

UCHWAŁA Nr 367
Senatu Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie
z dnia 26 lutego 2010 roku

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie przez Rektora Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie Porozumienia o współ-pracy z Odeskim Oddziałem Instytutu Mórz Południowych Ukraińskiej Akademii Nauk

Na podstawie § 14 ust. 1 pkt. 7 Statutu Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie stanowi się co następuje:

§ 1

Senat wyraża zgodę na zawarcie przez Rektora Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie Porozumienia o współpracy z Odeskim Oddziałem Instytutu Mórz Południowych Ukraińskiej Akademii Nauk.

§ 2

Tekst porozumienia stanowi załącznik do Uchwały.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej podjęcia.

Przewodniczący Senatu

Rektor

prof. dr hab. Józef GÓRNIIEWICZ

Załącznik do Uchwały Nr 367 Senatu UWM w Olsztynie
z dnia 26 lutego 2010 roku

POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY

POMIĘDZY

UNIwersytetem Warmińsko-Mazurskim w Olsztynie
(RZECZPOSPOLITA POLSKA)

A

ODESKIM ODDZIAŁEM INSTYTUTU MÓRZ POŁUDNIOWYCH UKRAIŃSKIEJ AKADEMII NAUK

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (UWM), reprezentowany przez Rektora-

Prof. dr hab. Józefa Górniewicza oraz Instytut Mórz Południowych Ukraińskiej Akademii Nauk, Oddział w Odessie, reprezentowany przez Kierownika Oddziału - Prof. dr Borysa Aleksandrowa, zwane dalej Stronami, mając na celu pogłębienie dotychczasowej współpracy naukowo-badawczej postanowiły podpisać niniejsze Porozumienie.

Artykuł 1

W realizacji Porozumienia uczestniczyć będą następujące Wydziały i koordynatorzy:

Ze Strony UWM:

Wydział Ochrony Środowiska i Rybactwa,

koordynator - dr Katarzyna Mierzejewska,

a ze Strony Odeskiego Oddziału Instytutu Biologii Mórz Południowych Ukraińskiej Akademii Nauk:

Katedra Ekologii Populacyjnej Bezkręgowców,

koordynator - dr Jurij Kwacz.

Artykuł 2

Współpraca w zakresie badań naukowych oraz kształcenia będzie obejmować:

1. Prowadzenie wspólnych badań naukowych nad populacjami i zespołami organizmów wodnych zamieszkujących wody słodkie i słonawe na Ukrainie i w Polsce, badań taksonomicznych, biologicznych i parazytologicznych oraz dotyczących rozmieszczenia gatunków inwazyjnych (ekspansywnych) wzdłuż centralnego korytarza migracji (Morze Czarne- Dniepr- Bug- Wisła- Morze Bałtyckie).
2. Wymianę doświadczeń pomiędzy pracownikami naukowymi i dydaktycznymi.
3. Publikację wyników wspólnych badań w międzynarodowych czasopismach oraz w lokalnych czasopismach ukraińskich i polskich.
4. Wymianę publikacji, podręczników i skryptów.

Artykuł 3

1. Strony prowadzić będą wymianę pracowników naukowych na podstawie zaproszeń. Zaproszenia wysyłają rektorzy/ kierownicy oddziałów lub upoważnieni dziekani.
2. Celem wymiany pracowników naukowych będzie: udział w konferencjach naukowych i seminariach, sympozjach jak również wymiana doświadczeń, uzgadnianie planów współpracy i omawianie aktualnych problemów naukowych, interesujących obydwie Strony.

Artykuł 4

1. Szczegółowe warunki współpracy, a zwłaszcza sposoby jej finansowania i plan wymiany pracowników naukowych zostaną każdorazowo sprecyzowane w Załącznikach do niniejszego Porozumienia.
2. Niniejsze Porozumienie nie powoduje zobowiązań finansowych.

Artykuł 5

Niniejsze Porozumienie jest zawarte na okres 5 lat. Podpisane Porozumienie nie wyklucza możliwości realizacji innych przedsięwzięć w ramach współpracy, które mogą być przedmiotem aneksu do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 6

Zmiana treści Porozumienia, poszczególnych etapów wspólnych prac może być dokonana wyłącznie w formie pisemnej za zgodą obu umawiających się Stron.

Artykuł 7

Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w dwóch egzemplarzach w języku polskim, w dwóch egzemplarzach w języku ukraińskim i w dwóch egzemplarzach w języku angielskim, przy czym wszystkie teksty posiadają jednakową moc prawną. Strony otrzymują po jednym egzemplarzu tekstu Porozumienia w każdym języku.

Artykuł 8

Strony ustalają, że do oceny skutków prawnych wynikających z niniejszego

Porozumienia jak również do dochodzenia wszelkich zobowiązań, prawem właściwym jest prawo obowiązujące na terenie kraju, w którym dojdzie do naruszenia zobowiązań.

Artykuł 9

Wszelkie spory mogące wyniknąć z niniejszego Porozumienia rozstrzygają Rektor Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie i Kierownik Odeskiego Oddziału Instytutu Biologii Mórz Południowych Ukraińskiej Akademii Nauk, bądź też osoby przez nich upoważnione na podstawie udzielonych pisemnych pełnomocnictw w toku postępowania ugodowego.

W wypadku oświadczenia, chociażby jednej ze Stron, że nie widzi możliwości zawarcia ugody, postępowanie ugodowe uznaje się za wyczerpane, a spór podlega rozstrzygnięciu przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

Artykuł 10

Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez obydwie Strony.

Porozumienie podpisane przez:

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski

Odeski Oddział Instytut Mórz

Południowych

w Olsztynie

Ukraińskiej Akademii Nauk

Podpis _____

Podpis _____

Prof. dr hab. Józef Górniewicz

Prof. Dr Borys

Aleksandrow

R E K T O R

KIEROWNIK

ODDZIAŁU

Data _____